



# SMLOUVA O ZAJIŠTĚNÍ CIZOJAZYČNÉ VÝUKY V OBDOBÍ 9/2015 – 12/2017

uzavřená dle ustanovení § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku (dále jen „občanský zákoník“)

č. j. návrhu: SFZP 124744/2015  
agendové č. smlouvy: K.248  
č. VZ: 04/2015  
systémové č. VZ: P15V00000557

SFZP ČR  
Doručeno: 18.08.2015  
SFZP 127130/2015  
listy: 1 přílohy: 3  
druh: 11/sv:



sfzpe72df1

## 1 SMLUVNÍ STRANY

### Caledonian Languages, s. r. o.

sídlo: U půjčovny 952/2, 110 00 Praha 1

korespondenční adresa: U půjčovny 952/2, 110 00 Praha 1

jednající: Michaelou Jankulárovou, Sales Consultant, na základě plné moci

IČ: 24229881

DIČ: CZ24229881

kontaktní osoba: Michaela Jankulárová

e-mail: michaela.jankularova@caledonianschool.com, tel.: +420 774 782 131

bankovní spojení: Fio banka, a. s., V Celnici 1028/10, 117 21 Praha 1, č. účtu: 2300327872/2010

(dále jen „**Poskytovatel**“)

a

### Státní fond životního prostředí České republiky

sídlo: Kaplanova 1931/1, 148 00 Praha 11 – Chodov

korespondenční adresa: Olbrachtova 2006/9, 140 00 Praha 4

zastoupen: Ing. Petrem Valdmanem, ředitelem Státního fondu životního prostředí ČR

IČ: 00020729

DIČ: není plátcem DPH

kontaktní osoba: Ing. Michaela Červinková

e-mail: michaela.cervinkova@sfzp.cz, tel.: +420 267 994 542, fax: +420 272 936 597

bankovní spojení: Česká národní banka, č. účtu: 210008-9025001/0710

(dále jen „**Objednatel**“)

uzavřely níže uvedeného dne, měsíce a roku v souladu s ustanovením § 1746 odst. 2 občanského zákoníku tuto Smlouvu o zajištění cizojazyčné výuky v období 9/2015 – 12/2017 (dále jen „Smlouva“), a to na základě výsledku zadávacího řízení k veřejné zakázce s názvem „Jazyková výuka s cílem zvýšení cizojazyčné kompetence u zaměstnanců SFZP ČR 9/2015 – 12/2017“ (č. VZ: 04/2015, evidenční č. zakázky: 511899, systémové č. VZ: P15V00000557), zahájeného dne 21. 5. 2015:

## 2 PŘEDMĚT SMLOUVY

2.1 Předmětem této Smlouvy je poskytování cizojazyčné výuky s cílem zvýšení cizojazyčné kompetence u zaměstnanců Objednatele (dále jen „cizojazyčná výuka“) a související podpůrné služby dle níže uvedené specifikace.

2.1.1 Objednatel požaduje zajištění výuky pro zaměstnance SFŽP ČR v jazyce anglickém, německém a francouzském (dále jen „AJ“, „NJ“ a „FJ“) s předpokládaným rozdělením přibližně 70 % AJ, 20 % NJ a 10 % FJ. Cizojazyčná výuka musí obsahovat následující složky:

- a) četba a písemný projev v oblasti obchodní, odborné i obecné AJ, NJ, FJ – četba s důrazem na lepší porozumění textům, procvičování písemného projevu se zaměřením na problematiku evropských fondů a na terminologii životního prostředí;
- b) profesní komunikační dovednosti – nácvik konverzace a poslechu, obeznámení se s jazykem používaným při jednáních a vyjednávání;
- c) gramatika – zaměření na oblasti, které jsou problematické pro české studenty AJ, NJ, FJ;
- d) slovní zásoba – systematické procvičování příslušné odborné slovní zásoby;
- e) další činnosti podle potřeby a konkrétního zadání Objednatele.

2.1.2 Cizojazyčná výuka bude probíhat v těchto obdobích:

- a) od 1. 9. 2015 do 30. 6. 2016 (předpoklad 30 týdnů cizojazyčné výuky),
- b) od 1. 9. 2016 do 30. 6. 2017 (předpoklad 30 týdnů cizojazyčné výuky), a
- c) od 1. 9. 2017 do 31. 12. 2017 (předpoklad 15 týdnů cizojazyčné výuky).

2.1.3 Poskytovatel zajistí cizojazyčnou výuku prezenční formou pro přibližně 300 zaměstnanců Objednatele (dále jen „účastníků“) pro všechna uvedená období, a to následovně:

- a) skupinová cizojazyčná výuka v rozsahu 1 týdně x 2 vyučovací hodiny (1 vyučovací hodina = 45 minut);
- b) individuální cizojazyčná výuka pro vybrané účastníky (maximálně 10 % z celkového počtu účastníků) v rozsahu 1 týdně x 2 vyučovací hodiny (1 vyučovací hodina = 45 minut).

2.1.4 Objednatel požaduje, aby byl Poskytovatel schopen realizovat cizojazyčnou výuku ve všech požadovaných jazycích na centrálním pracovišti v Praze a na všech krajských pracovištích Objednatele s předpokládaným rozdělením 80 % Praha a 20 % ostatní krajská pracoviště (České Budějovice, Brno, Karlovy Vary, Hradec Králové, Liberec, Ostrava, Olomouc, Pardubice, Plzeň, Ústí n. Labem, Jihlava, Zlín). Individuální cizojazyčná výuka bude probíhat pouze na centrále v Praze.

2.1.5 Poskytovatel navrhne způsob rozdělení účastníků skupinové cizojazyčné výuky do skupin dle úrovně jejich znalostí. Vždy v září a v lednu zajistí dodavatel vstupní testování pro nové účastníky cizojazyčné výuky a jejich rozřazení do stávajících, případně nových skupin. Rozložení účastníků do skupin dle zvoleného jazyku a úrovně bude upřesněno s ohledem na konkrétní počet přihlášených účastníků. V každé skupině však bude max. 10 účastníků, minimální předpokládaný počet účastníků ve skupině je 4, nicméně jsou možné i situace, především na krajských pracovištích, kdy bude ve skupině účastníků méně. Navržené rozdělení do skupin musí být odsouhlaseno Objednatelem.

2.1.6 Poskytovatel navrhne časy konání výuky, přičemž Objednatel umožňuje konání výuky v pracovní dny u skupinové cizojazyčné výuky buď v ranních hodinách od 07:30 hod. do

09:00 hod., nebo v odpoledních hodinách od 15.00 hod. dále, u individuální cizojazyčné výuky od 7:30 hod. dále, vždy však nejpozději do 19:00 hod.

- 2.1.7 Poskytovatel zaručí flexibilitu cizojazyčné výuky (přesun výukových hodin) z důvodu pracovního vytížení ze strany účastníků (zaměstnanců Objednatele). Nutnost přesunu výukových hodin bude Poskytovateli oznámena minimálně 1 pracovní den před plánovanou výukou.
- 2.1.8 Cizojazyčná výuka se uskuteční primárně v prostorách Objednatele. V případě potřeby ze strany Objednatele zajistí Poskyvatel konání cizojazyčné výuky některé skupiny (některých skupin) v prostorách Poskytovatele. Objednatel o takové potřebě informuje Poskytovatele v dostatečném časovém předstihu, aby mohl Poskyvatel prostory zajistit.
- 2.1.9 Veškerá organizace a logistika skupin je na straně Poskytovatele. Objednatel zajistí jmenné seznamy účastníků a prostory pro uskutečnění cizojazyčné výuky na svých pracovištích.
- 2.1.10 Na straně Objednatele i Poskytovatele bude stanoven koordinátor cizojazyčné výuky. Komunikace mezi Objednatelem a Poskytovatelem, resp. mezi koordinátory cizojazyčné výuky, bude probíhat v českém jazyce, primárně prostřednictvím e-mailu či telefonicky, a to tak, že Poskyvatel, bude Objednateli k dispozici v pracovní dny alespoň mezi 9:00 a 17:00 hod.
- 2.1.11 Poskytovatel indikativně navrhne optimální metodiku výuky pro jednotlivé jazyky a vědomostní úrovně účastníků. Dle Společného evropského referenčního rámce pro jazyky předpokládá Objednatel zejména jazykovou úroveň A1, A2 a B1, B2; jazykovou úroveň C1 a C2 pak ojedinele (především v jazyce anglickém). Poskytovatel musí být také schopen připravit účastníky na určité jazykové zkoušky: TOEFL, FCE, CAE, BEC, IELTS, Zertifikat Deutsch, Státní jazyková zkouška všeobecná, Grosses Deutsches Sprachdiplom, Pruefung Wirtschaftsdeutsch International, DELF, Test de Connaissances du Francais (TCF), TEF.
- 2.1.12 Poskytovatel zajistí na své náklady veškeré podkladové studijní materiály včetně učebnic a studijní materiály, kde má Poskyvatel autorskou licenci. Dále zajistí veškeré potřebné pomůcky, jako např. flip charty či whiteboardy, fixy, papíry, CD přehrávače apod. Poskyvatel nebude využívat pomůcky Objednatele a nebude kopírovat materiály na tiskárnách Objednatele. Učebnice a veškeré studijní materiály či pomůcky jsou zahrnuty v nabídkové ceně Poskytovatele.
- 2.1.13 Poskytovatel navrhne způsob hodnocení výsledků účastníků cizojazyčné výuky a zabezpečí jeho realizaci minimálně 1x za každé období uvedené v čl. 1.1.2 pod písm. a) až c), a to zpravidla na jeho konci (červen; v posledním období pak v prosinci). Hodnocení výsledků je součástí dodávky cizojazyčné výuky a jeho cílem je sledování rozvoje cizojazyčných kompetencí účastníků, jakož i jejich aktivní participace na výuce. Toto hodnocení účastníků je možno specifikovat jako tzv. audit jazykových kompetencí.
- 2.1.14 Na realizaci cizojazyčné výuky se budou podílet primárně lektori uvedení v seznamu realizačního týmu, kterým Poskyvatel prokazoval svou kvalifikaci v nabídce v rámci předmětné veřejné zakázky. V případě, že bude třeba zajistit lektorů více, zavazuje se Poskyvatel lektory zajistit v co nejkratším termínu. Jakýkoliv jiný lektor, který není uvedený v seznamu realizačního týmu, musí vždy splňovat požadavky stanovené v čl. 3.5.2 Zadávací dokumentace k předmětné veřejné zakázce, na jejímž základě byla tato Smlouva uzavřena. Poskyvatel vždy doloží Objednateli profesní životopis tohoto jiného lektora, jeho diplomy, osvědčení o vzdělání, certifikáty apod. Nebude-li toto splněno, je Objednatel oprávněn takového lektora odmítnout a Poskyvatel je povinen ihned zajistit náhradního lektora, který uvedené požadavky splňuje.

- 2.1.15 Výuka začátečníků a pokročilých bude zajištěna rodilými mluvčími nebo českými lektory, u nejvíce pokročilých skupin pak výhradně rodilými mluvčími AJ, NJ, FJ.
- 2.1.16 Objednatel si vyhrazuje právo v případě nespokojenosti s prací některého lektora či jiného člena týmu Poskytovatele (např. koordinátora cizojazyčné výuky) na bezplatnou výměnu tohoto lektora či jiného člena týmu. Poskytovatel tuto výměnu zajistí v co nejkratším termínu v závislosti na aktuálních možnostech a za splnění podmínek dle čl. 2.1.14 této Smlouvy.
- 2.1.17 Výměna lektora ze strany Poskytovatele v průběhu kurzů v jednotlivých obdobích je možná pouze z objektivních důvodů a musí být dostatečně předem oznámena Objednateli, přičemž musí být splněny podmínky dle čl. 2.1.14 této Smlouvy.

### 3 DOBA A MÍSTO PLNĚNÍ

- 3.1 Tato Smlouva se uzavírá na dobu určitou, a to od podpisu Smlouvy **do 31. 12. 2017**, případně do vyčerpání částky uvedené dále v čl. 4.3 této Smlouvy, nastane-li tato skutečnost dříve.
- 3.2 Zahájení cizojazyčné výuky pro každé období (semestr) bude upřesněna mezi Objednatelem a Poskytovatelem vždy v dostatečném předstihu, nejpozději však dva týdny před zahájením cizojazyčné výuky.
- 3.3 Místem plnění jsou primárně prostory na centrálním pracovišti a krajských pracovištích Objednatele na těchto adresách:
- a) centrální pracoviště Praha 4 – Olbrachtova 2006/9, PSČ 140 00 (budova Raiffeisen Bank),
  - b) krajské pracoviště České Budějovice – Mánesova 3a, PSČ 371 03,
  - c) krajské pracoviště Brno – Šumavská 31, PSČ 612 54,
  - d) krajské pracoviště Karlovy Vary – Majakovského 707/29, PSČ 360 05,
  - e) krajské pracoviště Hradec Králové – Třída ČSA 383, PSČ 500 03,
  - f) krajské pracoviště Liberec – Voroněžská 144, PSČ 460 01,
  - g) krajské pracoviště Ostrava – Českobratrská 7, PSČ 702 00,
  - h) krajské pracoviště Olomouc – Wellnerova 7, PSČ 779 00,
  - i) krajské pracoviště Pardubice – Pernerova 168, PSČ 530 02 (budova Chemingu),
  - j) krajské pracoviště Plzeň – Kopeckého sady 11, PSČ 306 32,
  - k) krajské pracoviště Ústí nad Labem – Dlouhá 1/12, PSČ 400 01,
  - l) krajské pracoviště Jihlava – Havlíčkova 111, PSČ 586 02,
  - m) krajské pracoviště Zlín – Budova 51, J. A. Bati 5645, PSČ 760 01.
- 3.4 V případě potřeby ze strany Objednatele je Poskytovatel povinen zajistit konání cizojazyčné výuky pro určité skupiny v prostorách Poskytovatele.

### 4 CENA A PLATEBNÍ PODMÍNKY

- 4.1 Smluvní strany se dohodly na následujících cenách. Ceny jsou stanoveny jako nejvýše přípustné a lze je překročit pouze v souvislosti se změnou daňových předpisů týkajících se DPH.
- 4.1.1 **Cena za skupinovou cizojazyčnou výuku za jednu vyučovací hodinu (tj. 45 minut): 259 Kč (slovy: dvě stě padesát devět korun českých) bez DPH, zvýšená o částku 54 Kč**

(slovy: padesát čtyři korun českých) odpovídající DPH se sazbou 21 %, celkově tedy 313 Kč (slovy: tři sta třináct korun českých) včetně DPH, a

**4.1.2 Cena za individuální cizojazyčnou výuku za jednu vyučovací hodinu (tj. 45 minut): 259 Kč** (slovy: dvě stě padesát devět korun českých) **bez DPH**, zvýšená o částku 54 Kč (slovy: padesát čtyři korun českých) odpovídající DPH se sazbou 21 %, celkově tedy 313 Kč (slovy: tři sta třináct korun českých) včetně DPH.

- 4.2 Ceny uvedené v čl. 4.1 této Smlouvy zahrnují **veškeré** náklady spojené s realizací předmětu Smlouvy, učebnice a jiné výukové materiály, **pomůcky**, testování účastníků výuky a jejich případnou přípravu na jazykové zkoušky. Žádné další práce, dodávky, služby a činnosti nebudou fakturovány.
- 4.3 Maximální nepřekročitelná cena za celý předmět plnění dle této Smlouvy činí 4.000.000 Kč bez DPH. Objednatel je oprávněn nevyčerpat tuto částku celou.
- 4.4 Cena za služby je splatná na základě vystaveného daňového dokladu (faktury), který musí splňovat náležitosti daňového dokladu dle zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů. Dále musí daňový doklad obsahovat text: „Předmět smlouvy je financován z TA OPŽP, TA NZÚ 2013 a NSA NZÚ, projekt Rozvojové aktivity zaměstnanců, agendové číslo smlouvy: K.248 a systémové číslo veřejné zakázky: P15V00000557“.
- 4.5 Poskytovatel je oprávněn vystavit daňový doklad vždy na konci příslušného kalendářního měsíce, v němž probíhala cizojazyčná výuka dle této Smlouvy. Poslední daňový doklad v kalendářním roce musí být Objednateli doručen nejpozději do 15. prosince příslušného kalendářního roku.
- 4.6 Objednatel se zavazuje uhradit cenu za poskytnuté služby na základě vystaveného daňového dokladu do 30 kalendářních dnů od jejího doručení Objednateli, a to bankovním převodem na účet Poskytovatele uvedený na daňovém dokladu. Zaplacením se rozumí připsání příslušné částky na účet Poskytovatele.
- 4.7 Vždy se zasláním daňovým dokladem předloží Poskytovatel soupis prací, které provedl, tj. uskutečněné vyučovací hodiny, včetně informace o přítomnosti příslušných účastníků (což bude potvrzeno podpisy účastníků na docházkových listech), případně počet a název učebnic předaných účastníkům cizojazyčné výuky.
- 4.8 Objednatel je oprávněn vrátit daňový doklad ve lhůtě jeho splatnosti Poskytovateli k opravě nebo doplnění, obsahuje-li nesprávné nebo neúplné náležitosti či údaje. Dnem vrácení daňového dokladu se staví běh lhůty jeho splatnosti a Objednatel tak není v prodlení s úhradou daňového dokladu. Nová lhůta počíná běžet od počátku dnem, kdy je Objednateli vrácen doplněný nebo opravený daňový doklad.
- 4.9 Objednatel nebude poskytovat zálohy.

## 5 OSTATNÍ PRÁVA A POVINNOSTI POSKYTOVATELE A OBJEDNATELE

- 5.1 Poskytovatel se zavazuje poskytovat plnění na základě této Smlouvy včas, kvalitně, se zajištěním požadované dostupnosti, jakož i dodržovat další povinnosti stanovené v této Smlouvě.
- 5.2 Poskytovatel je povinen opatřovat výstupy plnění a s nimi související dokumenty prvky povinné publicity pro OPŽP a NZÚ, včetně uvádění aktuálních log.
- 5.3 Objednatel je oprávněn řádně zkontrolovat předmět plnění a potvrdit jeho bezvadnost a v případě, že budou zjištěny vady předmětu plnění, vyhrazuje si právo nezaplatit

Smlouva o zajištění cizojazyčné výuky v období 9/2015 – 12/2017

Státní fond životního prostředí ČR, sídlo: Kaplanova 1931/1, 148 00 Praha 11  
korespondenční a kontaktní adresa: Olbrachtova 2006/9, 140 00 Praha 4, T: +420 267 994 300, F: +420 272 936 585, IČ:00020729  
www.sfzp.cz, www.opzp.cz, www.nzu2013.cz, **zelená linka: 800 260 500**, dotazy@sfzp.cz

Poskytovateli cenu za předmět plnění až do doby, kdy budou zjištěné vady odstraněny, aniž se tak Objednatel dostane do prodlení se splatností.

- 5.4 Poskytovatel se zavazuje, že nepostoupí případné pohledávky za Objednatelem žádné třetí osobě.
- 5.5 Poskytovatel bere na vědomí a souhlasí, že Objednatel na základě této Smlouvy není povinen vyčerpat sjednané plnění v plné šíři, pokud bude vyčerpána částka uvedená v čl. 4.3 této Smlouvy dříve, než uplyne doba, na jakou je tato Smlouva uzavřena.
- 5.6 Poskytovatel i Objednatel jsou povinni zajistit ochranu osobních údajů v souladu s právními předpisy.
- 5.7 Poskytovatel je povinen řádně uchovávat veškeré originály účetních dokladů a originály dalších dokumentů souvisejících s předmětem plnění nejméně po dobu 10 let od finančního ukončení projektu, a zároveň alespoň po dobu 3 let od ukončení programu, ze kterého je projekt financován, a to zejména pro účely případné kontroly realizace projektu, ověřování plnění povinností vyplývajících z podmínek daných právními předpisy k archivaci těchto dokumentů. Účetní doklady budou uchovány způsobem uvedeným v zákoně č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů.
- 5.8 Poskytovatel je povinen poskytnout Objednateli součinnost při výkonu finanční kontroly prováděné dle zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.
- 5.9 Poskytovatel je povinen zachovávat mlčenlivost o všech skutečnostech, které získá od Objednatele a které by mohly Objednateli způsobit škodu, a nesmí tyto použít ve prospěch svůj nebo třetí osoby.

## 6 SANKČNÍ UJEDNÁNÍ

- 6.1 V případě prodlení Objednatele s úhradou jakékoliv částky dle této Smlouvy je Objednatel povinen zaplatit Poskytovateli úrok z prodlení ve výši dle předpisů práva občanského. Poskytovatel nemá nárok na další náhradu škody způsobenou prodlením Objednatele s úhradou finančních částek dle této Smlouvy.
- 6.2 V případě nedodržení sjednaného termínu konání každé jednotlivé lekce ze strany Poskytovatele bez předchozí dohody Poskytovatele s Objednatelem je Objednatel oprávněn požadovat po Poskytovateli smluvní pokutu ve výši 1.000 Kč.
- 6.3 V případě porušení ostatních povinností Poskytovatele vyplývajících mu z této Smlouvy je Objednatel oprávněn požadovat po Poskytovateli smluvní pokutu ve výši 4.000 Kč za každé jednotlivé porušení smluvních povinností Poskytovatele.
- 6.4 Za porušení povinnosti mlčenlivosti dle čl. 5.9 této Smlouvy je Poskytovatel povinen uhradit Objednateli smluvní pokutu ve výši 100.000 Kč, a to za každý jednotlivý případ porušení povinnosti.
- 6.5 Uplatněním nároku na smluvní pokutu ani jejím zaplacením nezaniká právo Objednatele na náhradu škody, ani povinnost Poskytovatele splnit závazek, jehož plnění bylo smluvní pokutou zajištěno.
- 6.6 V případě, že Poskytovatel bude činnosti uvedené v čl. 2.1 této Smlouvy zajišťovat prostřednictvím externích subjektů (tedy nikoliv svými zaměstnanci), přebírá za tyto externí subjekty odpovědnost za škodu způsobenou Objednateli ve všech případech porušení smluvních povinností, včetně závazků k zaplacení smluvní pokuty a náhrady škody.

## 7 UKONČENÍ SMLOUVY

- 7.1 Tuto Smlouvu lze ukončit dohodou smluvních stran, výpovědí nebo odstoupením od Smlouvy, jinak je tato Smlouva ukončena uplynutím doby, na kterou byla uzavřena, popř. vyčerpáním částky uvedené v čl. 4.3 této Smlouvy.
- 7.2 Při ukončení Smlouvy jinak než uplynutím doby, na kterou je tato Smlouva uzavřena, popř. vyčerpáním částky uvedené v čl. 4.3 této Smlouvy, není Objednatel povinen uhradit Poskytovateli jakoukoli sankci nebo poplatek za takovéto ukončení Smlouvy.
- 7.3 Objednatel je oprávněn tuto Smlouvu písemně vypovědět i bez udání důvodu. Výpovědní doba činí 2 měsíce a počíná běžet dnem následujícím po dni, v němž byla výpověď prokazatelně doručena Poskytovateli.
- 7.4 Poskytovatel je oprávněn tuto Smlouvu písemně vypovědět pouze z důvodu, že již nadále nemůže vykonávat svou činnost z objektivních důvodů. Výpovědní doba činí 2 měsíce a počíná běžet dnem následujícím po dni, v němž byla výpověď s odůvodněním prokazatelně doručena Objednateli. Při ukončení Smlouvy výpovědí není Poskytovatel povinen uhradit Objednateli jakoukoli sankci nebo poplatek za takovéto ukončení Smlouvy.
- 7.5 Poskytovatel se zavazuje, že ve výpovědní době bude vykonávat činnost pro Objednatele v rozsahu a kvalitě odpovídající podmínkám této Smlouvy. V opačném případě má Objednatel právo od smlouvy okamžitě odstoupit.
- 7.6 Objednatel je oprávněn odstoupit od Smlouvy vedle případu uvedeném v čl. 7.5 této Smlouvy také v případě, že Poskytovatel bude v prodlení s plněním předmětu Smlouvy po dobu delší než 30 dnů nebo závažným způsobem či opakovaně poruší ustanovení této Smlouvy a nesjedná nápravu v přiměřené lhůtě určené Objednatelem na základě doručené výzvy k nápravě. Odstoupení od Smlouvy je účinné dnem doručení druhé smluvní straně.
- 7.7 Poskytovatel je oprávněn odstoupit od Smlouvy v případě, že Objednatel bude v prodlení s kteroukoliv platbou nebo její částí po dobu delší než 30 dnů od data její splatnosti a bude na tuto skutečnost písemně upozorněn, vyjma případů uvedených v čl. 4.7 a 4.8 této Smlouvy. Odstoupení od Smlouvy je účinné dnem doručení druhé smluvní straně.

## 8 ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

- 8.1 Tato Smlouva vstupuje v platnost dnem jejího podpisu oprávněnými zástupci obou smluvních stran a účinnosti nabývá dnem doručení poslední ze smluvních stran.
- 8.2 Poskytovatel bere na vědomí, že Objednatel je povinným subjektem podle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů, a tato Smlouva, popř. její část, může být předmětem poskytování informací.
- 8.3 Tato Smlouva se řídí platnými právními předpisy práva českého. Případná neplatnost některého ustanovení této Smlouvy nezakládá neplatnost celé Smlouvy.
- 8.4 Veškeré případné spory vzniklé na základě této Smlouvy budou řešeny primárně smírným jednáním Poskytovatele a Objednatele, v případě přetrvávající neshody pak před soudy České republiky.
- 8.5 Jakékoliv změny nebo doplňky této Smlouvy je možno činit pouze se souhlasem obou smluvních stran formou postupně číslovaných písemných dodatků.
- 8.6 Tato Smlouva je vyhotovena ve třech stejnopisech, z nichž Poskytovatel obdrží jedno vyhotovení a Objednatel dvě vyhotovení.

8.7 Smluvní strany prohlašují, že s obsahem této Smlouvy souhlasí, že Smlouvu uzavřely na základě své svobodné a vážné vůle, nikoliv v tísní ani za nápadně nevýhodných podmínek. Na základě této skutečnosti připojují své podpisy.

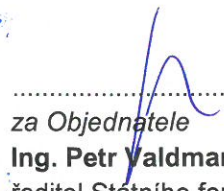
V Praze dne 18. 8. 2015

V Praze dne 20. 08. 2015

  
.....  
**za Poskytovatele**  
**Michaela Jankulárová**  
Sales Consultant

 **caledonian school**

Caledonian Languages s.r.o.  
U Půjčovny 952/2, Praha 1, 110 00 • tel. 257 313 650  
IČ: 242 29 881 • DIČ: CZ24229881 • www.caledonianschool.cz

  
.....  
**za Objednatele**  
**Ing. Petr Valdman**  
ředitel Státního fondu životního prostředí ČR

**Státní fond**  
**životního prostředí ČR**  
Kaplanova 1931/1  
148 00 Praha 11

-19-